

# LADE- UND DATENKABEL TCAG-CC A1

DE AT CH

## LADE- UND DATENKABEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

## CÂBLE DE CHARGE ET SYNCHRONISATION

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

## CAVO PER RICARICA E TRASFERIMENTO DATI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 435939\_2304

CH

## ● Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung, geschützt vor Staub und direkter Sonnenbestrahlung auf.

## ● Entsorgung

### Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## LADE-UND DATENKABEL

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Sicherheitshinweise sind Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ein Kabel aus dem Bereich der Informationselektronik. Dieses Kabel dient dem Aufladen von Mobilgeräten und kann auch für Datenübertragungen von einem Mobilgerät an einen Computer oder ein anderes Mobilgerät genutzt werden.

Jegliche andere Nutzung oder eine Nutzung jenseits der Spezifikationen gilt als unsachgemäße Nutzung. Das Kabel ist nicht für den Einsatz in kommerziellen oder industriellen Umgebungen vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Nichteinhaltung dieser Anweisungen, unsachgemäßer Verwendung oder Reparatur, unautorisierter Modifikationen oder der Nutzung nicht zugelassener Ersatzteile. Das Risiko wird allein vom Nutzer getragen.

### ● Lieferumfang

1 x USB-Kabel mit Silikonband  
1 x kurze Anleitung

### Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen



## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

**GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Zum Lieferumfang gehören Kleinteile. Diese können von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Dieses Produkt ist NICHT für Kinder geeignet.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 435939\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrif zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

**Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

CE

## ● Technische Daten

### HG10421A, HG10421B:

USB-Typ-C zu USB-Typ-C-Kabel: Länge 1 m, max. Stromstärke 3 A (USB 2.0)

## ● Bedienung und Verwendung

- Verbinden Sie einen Stecker des USB-Typ-C-Kabels als Eingang mit der USB-Typ-C-Buchse des Gerätes (z. B. Netzteil, PC).
- Verbinden Sie den anderen Stecker des USB-Typ-C-Kabels als Ausgang mit der USB-Typ-C-Buchse des Gerätes (z. B. Telefon, Powerbank).
- Trennen Sie beide Stecker nach Abschluss der Aufladung oder Datenübertragung.

## ● Reinigung und Pflege

- In diesem Produkt befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Wenn Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, können Schäden auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt; andernfalls können Schäden auftreten.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelbasierten oder aggressiven Reiniger. Diese können die Oberfläche des Produktes beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einer milden Reinigungsflüssigkeit.

## ● Fehlerbehebung

### Was soll ich tun, wenn das Kabel keine Aufladung eines Telefons bzw. Gerätes über ein Netzteil bzw. Gerät ermöglicht?

Prüfen Sie die Verbindung zwischen Netzteil bzw. Gerät und Telefon bzw. Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle Ladeanschlüsse des Gerätes richtig funktionieren.

### Was soll ich tun, wenn das Kabel keine Daten zwischen PC und Telefon übertragen kann?

Prüfen Sie die Verbindung zwischen PC und Telefon.

Prüfen Sie, ob PC und Telefon Datenübertragung unterstützen.

## CÂBLE DE CHARGE ET SYNCHRONISATION

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.




## ● Utilisation prévue

Ce câble est un dispositif électronique d'information. Ce câble est destiné à la recharge des appareils mobiles et peut également servir au transfert de données d'un appareil mobile vers un ordinateur ou vers un autre appareil mobile.


Toute autre utilisation ou utilisation au-delà des spécifications est considérée comme une utilisation inappropriée. Ce câble n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements commerciaux ou industriels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ces instructions, une utilisation ou des réparations inappropriées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non approuvées par le fabricant. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

## ● Contenu de la livraison

1 x câble USB avec une bande élastique en silicone enroulable  
1 x Manuel résumé


<b>Avertissements et symboles utilisés</b>	
Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d’emploi, sur l’emballage et sur le produit <span> </span> :	
	<b>DANGER<span> </span>!</b> Ce symbole accompagnant le mot « <span> </span> DANGER <span> </span> » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Informations relatives à la sécurité <p>Instructions d'utilisation</p>

## Avis de sécurité

 **DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec les éléments d’emballage. Les éléments d’emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d’expérience et de connaissances s’ils font l’objet d’une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l’utilisation de l’appareil de manière sûre et s’ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les matériaux d’emballage ne sont pas des jouets.

 **DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !** La livraison contient des petites pièces qui peuvent être avalées, poser un risque d’étouffement, et qui ne sont PAS appropriés aux enfants.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------	--	-------

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :



Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 435939\_2304) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

### ● Service après-vente

	<b>Service après-vente France</b> Tél.: 0800904879 E-Mail: <a href="mailto:owim@lidl.fr">owim@lidl.fr</a>
	<b>Service après-vente Suisse</b> Tél.: 0800562153 E-Mail: <a href="mailto:owim@lidl.ch">owim@lidl.ch</a>



### ● Données techniques

**HG10421A, HG10421B:**  
Câble USB Type C vers USB Type C : Longueur 1 m, courant maximum 3 A (USB 2.0)

### ● Fonctionnement et utilisation

- Branchez une fiche du câble USB type C dans la fente USB type C de l’appareil comme entrée (par exemple : adaptateur, PC).
- Branchez l’autre fiche du câble USB type C dans la fente USB type C de l’appareil comme sortie (par exemple : téléphone, batterie externe).
- Débranchez chaque fiche lorsque le chargement ou le transfert des données est terminé.

### ● Nettoyage et entretien

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.
- La pénétration d’humidité dans ce produit peut causer des dommages.
- Assurez-vous que l’humidité ne puisse pas pénétrer dans le produit pendant le nettoyage pour éviter de l’endommager.
- N’utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvant. Car cela pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux légèrement humide et un produit de nettoyage doux.

### ● Dépannage

**Que faire si le câble ne charge pas un téléphone ou des appareils depuis un adaptateur ?**

Vérifiez la bonne connexion entre l’adaptateur et les appareils ou le téléphone. Assurez-vous que tous les ports de chargement de l’appareil fonctionnent correctement.

**Que faire si le câble ne transfère pas les données entre un PC et un téléphone ?**

Vérifiez la bonne connexion entre le PC et le téléphone.

Vérifiez si le PC et le téléphone prennent en charge le transfert des données.

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

## CAVO PER RICARICA E TRASFERIMENTO DATI

### ● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Uso consigliato

Questo cavo è un dispositivo elettronico di informazioni. Questo cavo è destinato alla carica di dispositivi mobili e può essere utilizzato anche per il trasferimento di dati da un dispositivo mobile a un computer o a un altro dispositivo mobile.

Qualsiasi altro uso o utilizzo al di fuori delle specifiche è considerato uso improprio. Il cavo non è inteso per l’uso in ambienti commerciali o industriali. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni, uso improprio o riparazioni, modifiche non autorizzate o l’uso di parti di ricambio non approvate. Il rischio è esclusivamente a carico dell’utente.

### ● Contenuto della confezione

1 x Cavo USB con fascetta in gomma di silicone avvolgente
1 x Manuale breve


### ● Rangez le produit lorsqu’il est inutilisé

Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.


### ● Mise au rebut


**Emballage :**

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

 Veuillez respecter l’identification des matériaux d’emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

**Produit :**

 Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

 Le symbole de la poubelle a roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménageres mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d’élimination des déchets.

**La mise au rebut est gratuite.**




Éliminez correctement pour protéger l’environnement.

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------


	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------


<b>Avvertenze e simboli impiegati</b>	
I seguenti simboli e le seguenti avvertenze vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul prodotto:	
	<b>PERICOLO!</b> Questo simbolo con la dicitura “PERICOLO” indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Informazioni sulla sicurezza <p>Istruzioni per l'uso</p>

## Avvisi di sicurezza

 **PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Non lasciare i bambini incustoditi con i materiali di imballaggio. Il materiale di imballaggio presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l’istruzione per l’uso dell’apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l’apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell’utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.

- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

 **PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Nel contenuto della confezione, vi sono piccole parti che possono essere ingerite e causano pericolo di soffocamento e NON sono adatte per i bambini.

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

**● Dati tecnici**

**HG10421A, HG10421B:**  
Cavo USB tipo C - USB tipo C: Lunghezza 1 m, corrente max. 3 A (USB 2.0)

#### ● Funzionamento e uso

- Collegare una spina del cavo USB tipo C allo slot USB tipo C dei dispositivi come ingresso (es. adattatore, PC).
- Collegare l’altra spina del cavo USB tipo C allo slot USB tipo C dei dispositivi come uscita (es. telefono, powerbank).
- Scollegare ciascuna spina al termine della carica o del trasferimento dei dati.

### ● Pulizia e cura

- Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.
- La penetrazione di umidità all’interno del prodotto potrebbe causare danni.
- Assicurarsi di impedire la penetrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia per evitare danni.
- Non utilizzare detersivi abrasivi, a base di solventi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e un detersigente neutro.

### ● Risoluzione dei problemi

**Cosa si deve fare se il cavo non è in grado di caricare dall’adattatore o dai dispositivi al telefono o ai dispositivi?**
Verificare che il collegamento tra l’adattatore o i dispositivi e il telefono o i dispositivi siano saldi. Assicurarsi che tutte le porte di carica del dispositivo funzionino correttamente.
**Cosa si deve fare se il cavo non riesce a trasferire i dati tra PC e telefono?**

Verificare che il collegamento tra il PC e il telefono siano saldi.

Verificare se il PC e il telefono supportano il trasferimento dei dati.

	FR/CH		FR/CH
--	-------	--	-------

	IT/CH		IT/CH
--	-------	--	-------

	IT/CH		IT/CH
--	-------	--	-------

	IT/CH		IT/CH
--	-------	--	-------

## ● Conservazione dopo l'utilizzo

Conservare il prodotto in un ambiente asciutto, al riparo da polvere e luce solare diretta.

## ● Smaltimento

### **Imballaggio:**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

### **Prodotto:**



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

### **Tale smaltimento è gratuito.**

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 435939\_2304) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza



### **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



IT/CH

IT/CH

IT/CH

### **Trademark notices**

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



### **OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG10421A, HG10421B

Version: 11/2023